

Échanger : politesse, nouvelles, accord et besoins

Fiche méthode

(Anglais 6^e · Échanger : politesse, nouvelles, accord et besoins (A1))

La démarche pour réagir poliment dans un échange

- 1. Je repère la situation.** On me donne quelque chose, on me remercie, je dérange, je suis en retard ? On me propose quelque chose ? Je n'ai pas compris ? J'ai un besoin ou je vois un danger ?
- 2. Je choisis la formule.** *Thank you / You're welcome ; Excuse me / Sorry ; Good idea! / Sorry, I can't ; Me too / Me neither ; Can you repeat, please? ; I'm cold, I need... ; Watch out!*
- 3. Je vérifie.** *please* dans une demande ; *be* (pas *have*) pour froid, faim, soif ; *needs* avec *he / she* ; *Me neither* après une phrase négative.

Le réflexe — demander → *please* ; on me remercie → *You're welcome* ; phrase négative → *Me neither* ; j'ai froid → *I'm cold*.

Cas 1 · Remercier, s'excuser, demander des nouvelles

Réflexe — *Thank you* → *You're welcome* ; *Excuse me* avant de déranger, *Sorry* après une faute ; *How are you?* → *I'm fine, thank you. How about you?*

Exemple 1. Un camarade te rend ton livre : que se disent-ils ?

Tu remercies, il répond.
— **Thanks a lot!** — **You're welcome.**

Exemple 2. Tu veux demander où est la gare à une dame dans la rue.

On attire d'abord l'attention.
Excuse me, where is the station, please?

Attention — « *Thank you a lot* » est faux ; on ne répond pas « *Please* » à un merci.

Cas 2 · Accepter, refuser, *Me too* ou *Me neither*

Réflexe — accepter : *Okay! Great! Good idea! Sure! Of course!* ; refuser : *Sorry, I can't* ; *Me too* (phrase affirmative) / *Me neither* (phrase négative).

Exemple 1. Réagir à « *I don't like horror films.* » (tu n'aimes pas non plus)

La phrase est négative (*don't*).
Me neither!

Exemple 2. Refuser poliment « *Can you play tennis tomorrow?* »

Formule de refus + raison.
Sorry, I can't. I'm busy.

Attention — « *Me too* » après une phrase négative ; « *I too* » dans une réponse courte.

Cas 3 · Demander de l'aide

Réflexe — pas entendu → *Pardon?* ; pas compris → *Sorry, I don't understand + Can you repeat, please?* ; trop vite

→ Can you speak slower, please? ; un mot → How do you say... in English?

Exemple 1. Tu cherches le mot anglais pour « parapluie ».

On cite le mot français.

How do you say « parapluie » in English?

Exemple 2. Ton correspondant parle trop vite et tu ne comprends pas.

Deux phrases de secours.

Sorry, I don't understand. Can you speak slower, please?

Attention — « I not understand » et « How say you...? » sont faux.

Cas 4 · Dire un besoin, prévenir

Réflexe — I'm + cold / hot / hungry / thirsty / tired ; I need + nom ou need to + verbe ; he / she needs ; Watch out! Be careful!

Exemple 1. Traduire : « J'ai soif, j'ai besoin d'un verre d'eau. »

be pour la soif, *need* + nom.

I'm thirsty, I need a glass of water.

Exemple 2. Traduire : « Elle a besoin de dormir. »

3^e personne : *needs* ; un verbe : *to*.

She needs to sleep.

Attention — « I have thirsty », « She need », « I need sleep » (pour « dormir ») sont faux.

Les pièges

- « Thank you a lot » : *Thanks a lot* ou *Thank you very much*.
- « — Thank you! — Please. » : *You're welcome*.
- « — I don't like it. — Me too. » : *Me neither*.
- « I not understand » : *I don't understand*.
- « I have cold » : *I'm cold*.
- « He need help » : *He needs help*.

Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).